

MARCH 20, 2012, PRIMARY ELECTION - PROPOSITIONS
20 DE MARZO DE 2012, ELECCIONES PRIMARIA - PROPUESTAS

VILLAGE OF ADDISON

PUEBLO DE ADDISON

Shall the Village of Addison have the authority to arrange for the supply of electricity for its residential and small commercial retail customers who have not opted out of such program?

¿Deberá el pueblo de Addison tener la autoridad para administrar el suministro de electricidad para sus clientes residenciales y dueños de pequeños negocios quienes no hayan optado por dicho programa?

CITY OF AURORA

CIUDAD DE AURORA

Shall the City of Aurora have the authority to arrange for the supply of electricity for its residential and small commercial retail customers who have not opted out of such program?

¿Debe la Ciudad de Aurora tener la autoridad para encargarse del suministro de electricidad de sus clientes residenciales y clientes con comercios pequeños de venta al por menor que no han optado por retirarse de dicho programa?

VILLAGE OF BARTLETT

PUEBLO DE BARTLETT

PUBLIC QUESTION

Shall the Village of Bartlett have the authority to arrange for the supply of electricity for its residential and small commercial retail customers who have not opted out of such program?

¿Tendrá la autoridad el Municipio de Bartlett para asesorar el suministro de electricidad para clientes residenciales como también clientes de empresas pequeñas que no han optado fuera de tal programa?

VILLAGE OF BOLINGBROOK

PUEBLO DE BOLINGBROOK

Shall the Village of Bolingbrook have the authority to arrange for the supply of electricity for its residential and small commercial retail customers who have not opted out of such program?

¿Será el pueblo de Bolingbrook tiene la autoridad para organizar el suministro de electricidad para sus clientes residenciales y pequeños clientes comerciales solo que no haya optado por ese programa?

VILLAGE OF CLARENDON HILLS

PUEBLO DE CLARENDON HILLS

BINDING PROPOSITION TO DETERMINE WHETHER THE VILLAGE OF CLARENDON HILLS SHOULD BECOME A HOME RULE UNIT

Shall the Village of Clarendon Hills become a home rule unit pursuant to Article VII, Section 6 of the Illinois Constitution?

¿Debe el Pueblo de Clarendon Hills convertirse en una unidad con autonomía local de conformidad con lo establecido en el Artículo VII, Sección 6 de la Constitución de Illinois?

MARCH 20, 2012, PRIMARY ELECTION - PROPOSITIONS
20 DE MARZO DE 2012, ELECCIONES PRIMARIA - PROPUESTAS

CITY OF DARIEN

CIUDAD DE DARIEN

PROPOSITION ON WHETHER THE CITY OF DARIEN SHALL HAVE THE AUTHORITY TO ARRANGE FOR THE SUPPLY OF ELECTRICITY FOR ITS RESIDENTIAL AND SMALL COMMERCIAL RETAIL CUSTOMERS WHO HAVE NOT OPTED OUT OF SUCH PROGRAM

Shall the City of Darien have the Authority to arrange for the supply of electricity for its residential and small commercial retail customers who have not opted out of such program?

¿Debería la Municipalidad de Darien tener la autoridad de organizar el suministro de electricidad para sus clientes residenciales y clientes comerciales de negocios pequeños quienes no han optado por salir de ese programa?

VILLAGE OF DOWNERS GROVE

PUEBLO DE DOWNERS GROVE

Shall the Village of Downers Grove have the authority to arrange for the supply of electricity for its residential and small commercial retail customers who have not opted out of such program?

¿Debería el pueblo de Downers Grove tener la autoridad de organizar el suministro de electricidad para sus clientes residenciales y clientes comerciales de negocios pequeños quienes no han optado por salir de ese programa?

CITY OF ELMHURST

CIUDAD DE ELMHURST

Shall the City of Elmhurst have the authority to arrange for the supply of electricity for its residential and small commercial retail customers who have not opted out of such program?

¿Debe la ciudad de Elmhurst tener la autoridad para encargarse del suministro de electricidad de sus clientes residenciales y clientes con comercios pequeños de venta al por menor que no han optado por retirarse de dicho programa?

VILLAGE OF GLEN ELLYN

PUEBLO DE GLEN ELLYN

Should High School District 87 be permitted to install and operate permanent stadium field lighting on Memorial Field at Glenbard West High School (consisting of two 60' tall and four 70' tall light towers) for after-dark athletic practices, competitions, and non-school related rentals?

¿Se le debe permitir al Distrito 87 de Escuela Superior que instale y opere un sistema permanente de alumbrado de canchas atléticas en la cancha Memorial de la Escuela Superior Glenbard West (consistiendo en 2 torres de luz de 60 pies de alto y 4 torres de luz de 70 pies) para prácticas atléticas, competencias y otras actividades nocturnas no escolares para las que se rentara el estadio?

VILLAGE OF HANOVER PARK

PUEBLO DE HANOVER PARK

Shall the Village of Hanover Park have the authority to arrange for the supply of electricity for its residential and small commercial retail customers who have not opted out of such program?

"¿Debe el Pueblo de Hanover Park tener la autoridad para encargarse del suministro de electricidad para sus clientes residenciales y clientes dedicados al comercio minorista en pequeña escala, que no se han excluido de dicho programa?"

VILLAGE OF HINSDALE

PUEBLO DE HINSDALE

ELECTRICITY AGGREGATION REFERENDUM

Shall the Village of Hinsdale have the authority to arrange for the supply of electricity for its residential and small commercial retail customers who have not opted out of such program?

¿Debe el Pueblo de Hinsdale tener la autoridad para encargarse del suministro de electricidad de sus clientes residenciales y clientes con comercios pequeños de venta al por menor que no han optado por retirarse de dicho programa?

VILLAGE OF ITASCA

PUEBLO DE ITASCA

Shall the Village of Itasca, DuPage County, Illinois, be a home rule unit?

¿Debe la Villa de Itasca, Condado de DuPage, Illinois, ser una unidad con gobierno autónomo (home rule)?

Shall the Village of Itasca have the authority to arrange for the supply of electricity for its residential and small commercial retail customers who have not opted out of such program?

¿Debe la Villa de Itasca contar con la autoridad de organizar la provisión de electricidad para sus clientes residenciales y pequeños clientes comerciales minoristas que no hayan elegido excluirse de dicho programa?

VILLAGE OF LEMONT

PUEBLO DE LEMONT

Shall the Village of Lemont have the authority to arrange for the supply of electricity for its residential and small commercial retail customers who have not opted out of such program?

"¿Debe el Pueblo de Lemont tener la autoridad para hacer los arreglos del suministro de energía eléctrica para sus clientes residenciales y comerciales-minoristas de pequeña escala que no hayan optado por excluirse de ese programa?"

VILLAGE OF LISLE

PUEBLO DE LISLE

**PROPOSITION TO DETERMINE WHETHER THE VILLAGE OF LISLE
SHALL ADOPT AN OPT-OUT AGGREGATION PROGRAM FOR RESIDENTIAL AND SMALL COMMERCIAL RETAIL
ELECTRICITY CUSTOMERS IN THE VILLAGE OF LISLE, DUPAGE COUNTY, ILLINOIS**

Shall the Village of Lisle have the authority to arrange for the supply of electricity for its residential and small commercial retail customers who have not opted out of such program?

¿Tendrá la población de Lisle la autoridad para disponer el suministro de electricidad para sus clientes residenciales y pequeños comercios minoristas que no hayan optado por excluirse de dicho programa?

VILLAGE OF LOMBARD

PUEBLO DE LOMBARD

**BINDING PROPOSITION TO DETERMINE WHETHER THE VILLAGE OF LOMBARD SHOULD HAVE THE AUTHORITY TO
ARRANGE FOR THE SUPPLY OF ELECTRICITY FOR ITS RESIDENTIAL AND SMALL COMMERCIAL RETAIL
CUSTOMERS WHO DO NOT OPT OUT OF SUCH A PROGRAM**

Shall the Village of Lombard have the authority to arrange for the supply of electricity for its residential and small commercial retail customers who have not opted out of such a program?

¿Debe el Pueblo de Lombard tener la autoridad para encargarse del suministro de electricidad de sus clientes residenciales y clientes con comercios pequeños de venta al por menor que no han optado por retirarse de dicho programa?

MARCH 20, 2012, PRIMARY ELECTION - PROPOSITIONS
20 DE MARZO DE 2012, ELECCIONES PRIMARIA - PROPUESTAS

VILLAGE OF VILLA PARK

PUEBLO DE VILLA PARK

Shall the Village of Villa Park have the authority to arrange for the supply of electricity for its residential and small commercial retail customers who have not opted out of such program?

¿El pueblo de Villa Park podrá tener la autoridad de ordenar el suministro de electricidad para sus clientes residenciales y de comercio minorista que no han decidido participar en tal programa?

CITY OF WARRENVILLE

CIUDAD DE WARRENVILLE

Shall the City of Warrenville have the authority to arrange for the supply of electricity for its residential and small commercial retail customers who have not opted out of such program?

¿Debe la ciudad de Warrenville tener la autoridad para encargarse del suministro de electricidad de sus clientes residenciales y clientes con comercios pequeños de venta al por menor que no han optado por retirarse de dicho programa?

VILLAGE OF WESTMONT

PUEBLO DE WESTMONT

Shall the Village of Westmont have the authority to arrange for the supply of electricity for its residential and small commercial retail customers who have not opted out of such program?

¿Será el pueblo de Westmont tiene la autoridad para organizar el suministro de electricidad para sus clientes residenciales y pequeños clientes comerciales solo que no haya optado por ese programa?

VILLAGE OF WINFIELD

PUEBLO DE WINFIELD

Shall the Village be divided into 6 districts with one trustee elected from each district?

¿Debe el Pueblo dividirse en 6 distritos con un administrador electo por cada distrito?

VILLAGE OF WOODRIDGE

PUEBLO DE WOODRIDGE

Shall the Village of Woodridge have the authority to arrange for the supply of electricity for its residential and small commercial retail customers who have not opted out of such program?

¿Debe el Pueblo de Woodridge tener la autoridad para encargarse del suministro de electricidad de sus clientes residenciales y clientes con comercios pequeños de venta al por menor que no han optado por retirarse de dicho programa?

WEST CHICAGO PARK DISTRICT

DISTRITO DE PARQUES DE WEST CHICAGO

PROPOSITION TO ISSUE PARK DISTRICT BONDS

"Shall the Bonds of the West Chicago Park District, DuPage County, Illinois, in the amount of \$19,500,000 be issued for the purpose of constructing, building, furnishing and equipping a community center?"

PROPUESTA PARA OTORGAR BONOS DEL DISTRITO DE PARQUES DEL OESTE DE CHICAGO

¿Deberan los bonos del Distrito de Parques del Oeste de Chicago, Condado de DuPage, Illinois en la cantidad de \$19,500,000, otorgados para el proposito de la construccion, estructura, mobiliaria y equipar a un centro comunitario?"

GOWER SCHOOL DISTRICT 62
DISTRITO ESCOLAR 62 DE GOWER

PROPOSITION TO ISSUE \$9,000,000 SCHOOL BUILDING BONDS

Shall the Board of Education of Gower School District Number 62, DuPage County, Illinois, build and equip an addition to the Gower Middle School building and improve the sites of, alter, repair and equip the Gower Middle School and the Gower West Elementary School buildings and issue bonds of said School District to the amount of \$9,000,000 for the purpose of paying the costs thereof?

PROPUESTA PARA EMITIR BONOS DE EDIFICACIÓN ESCOLAR POR \$9,000,000

¿Debería el Consejo educativo del Distrito Escolar Gower Número 62, Condado de DuPage, Illinois, construir y equipar una ampliación del edificio de Gower Middle School y cambiar, reparar, equipar y mejorar las instalaciones de los edificios correspondientes a Gower Middle School y Gower West Elementary School, así como también emitir bonos de este Distrito Escolar por la suma de \$9,000,000 con el fin de pagar los costos resultantes?